



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 11 iunie 2019
(OR. en)

9691/19

**Dosar interinstituțional:
2019/0095 (NLE)**

UD 158
CID 8
TRANS 357

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: DECIZIE A CONSILIULUI privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Comitetului mixt UE-CTC instituit prin Convenția din 20 mai 1987 privind regimul de tranzit comun, referitoare la modificările aduse convenției respective

DECIZIA (UE) 2019/... A CONSILIULUI

din ...

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene
în cadrul Comitetului mixt UE-CTC instituit prin Convenția
din 20 mai 1987 privind regimul de tranzit comun,
referitoare la modificările aduse convenției respective**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207, coroborat
cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Convenția privind regimul de tranzit comun¹ (denumită în continuare „convenția”) a fost încheiată între Comunitatea Economică Europeană, Republica Austria, Republica Finlanda, Republica Islanda, Regatul Norvegiei, Regatul Suediei și Confederația Elvețiană la 20 mai 1987 și a intrat în vigoare la 1 ianuarie 1988.
- (2) În temeiul articolului 15 alineatul (3) litera (a) din convenție, Comitetul mixt instituit prin convenție (denumit în continuare „Comitetul mixt UE-CTC”) poate adopta, prin decizie, modificări ale apendicelor la convenție.
- (3) Dispozițiile convenției privind protecția datelor cu caracter personal care fac obiectul unui schimb de informații în scopul aplicării convenției ar trebui să conțină o trimitere la Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului².

¹ JO L 226, 13.8.1987, p. 2.

² Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) (JO L 119, 4.5.2016, p. 1).

- (4) Articolul 84 din Regulamentul delegat (UE) 2015/2446 al Comisiei¹, care stabilește condițiile pe care trebuie să le îndeplinească solicitanții pentru a avea autorizația de a utiliza o garanție globală cu un quantum redus sau o exonerare de garanție, a fost modificat prin Regulamentul delegat (UE) 2018/1118 al Comisiei². Ca urmare a respectivei modificări, cerința privind resursele financiare suficiente a fost eliminată drept condiție de sine stătătoare, deoarece experiența practică din statele membre a arătat că această condiție a fost interpretată într-un mod prea restrictiv și s-a axat doar pe disponibilitatea numerarului. Evaluarea capacității operatorilor economici de a plăti întreaga valoare a datoriei ar trebui, prin urmare, să fie integrată în evaluarea situației lor financiare. Articolul 75 din apendicele I la convenție, care reflectă dispozițiile articolului 84 din Regulamentul delegat (UE) 2015/2446 al Comisiei, ar trebui modificat în consecință.

¹ Regulamentul delegat (UE) 2015/2446 al Comisiei din 28 iulie 2015 de completare a Regulamentului (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește normele detaliate ale anumitor dispoziții ale Codului vamal al Uniunii (JO L 343, 29.12.2015, p. 1).

² Regulamentul delegat (UE) 2018/1118 al Comisiei din 7 iunie 2018 de modificare a Regulamentului delegat (UE) 2015/2446 în ceea ce privește condițiile pentru acordarea unei reduceri a nivelului garanției globale și a unei exonerări de garanție (JO L 204, 13.8.2018, p. 11).

- (5) Începând cu 1 mai 2018, dispozițiile privind noua simplificare a tranzitului – utilizarea documentului electronic de transport (ETD) ca declarație de tranzit pentru transportul aerian – se aplică în conformitate cu articolul 24 alineatul (1) din Regulamentul delegat (UE) nr. 2016/341 al Comisiei¹. Până la 1 mai 2018 a fost posibil să se utilizeze simplificarea anterioară a tranzitului pentru transportul aerian, care permitea operatorului să își bazeze declarația de tranzit pe un manifest electronic. Prin urmare, toate trimerile din convenție la vechea simplificare a tranzitului pentru transportul aerian ar trebui să fie modificate în consecință.
- (6) În prezent, condițiile în care mărfurile transportate prin coridorul T2 își păstrează statutul vamal de mărfuri unionale sunt prevăzute în titlul I din apendicele II la convenție, al cărei domeniu de aplicare este limitat la mărfurile care nu sunt plasate sub regimul de export. Stabilirea unei astfel de restricții pentru mărfurile unionale transportate prin coridorul T2 nu a fost intenționată. Prin urmare, articolul 2a din apendicele II la convenție ar trebui să fie eliminat din titlul I și un nou articol ar trebui să fie introdus la un nou titlu Ia în care să nu se mai aplice o astfel de restricție.

¹ Regulamentul delegat (UE) 2016/341 al Comisiei din 17 decembrie 2015 de completare a Regulamentului (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește normele tranzitorii pentru anumite dispoziții din Codul vamal al Uniunii, în cazul în care sistemele electronice relevante nu sunt încă operaționale, și de modificare a Regulamentului delegat (UE) 2015/2446 al Comisiei (JO L 69, 15.3.2016, p. 1).

- (7) După ce Macedonia de Nord a notificat Organizației Națiunilor Unite și Uniunii Europene intrarea în vigoare a Acordului de la Prespa la 15 februarie 2019, țara denumită anterior „Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei” și-a schimbat denumirea în „Republica Macedonia de Nord”. Prin urmare, denumirea și codul țării din apendicele III și din apendicele IIIa la convenție ar trebui modificate.
- (8) Este necesar să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comitetului mixt UE-CTC, deoarece modificările aduse convenției, în cazul în care sunt aprobate, vor avea caracter obligatoriu pentru Uniune.
- (9) Întrucât decizia Comitetului mixt UE-CTC va aduce modificări convenției, este adecvat să fie publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* după adoptarea acesteia.
- (10) Prin urmare, poziția Uniunii în cadrul Comitetului mixt ar trebui să se bazeze pe proiectul de decizie atașat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comitetului mixt instituit prin Convenția din 20 mai 1987 privind regimul de tranzit comun (denumit în continuare „Comitetul mixt UE-CTC”) în ceea ce privește modificarea apendicelor la convenția menționată se bazează pe proiectul de decizie a Comitetului mixt UE-CTC, atașat la prezenta decizie.

Reprezentanții Uniunii în cadrul Comitetului mixt pot stabili de comun acord modificări minore la proiectul de decizie fără o altă decizie a Consiliului.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la ...,

Pentru Consiliu

Președintele

PROIECT DE

**DECIZIE nr. .../2019 a Comitetului mixt UE-CTC
instituit prin Convenția din 20 mai 1987
privind regimul de tranzit comun**

din ...

de modificare a acestei convenții

COMITETUL MIXT UE-CTC,

având în vedere Convenția din 20 mai 1987 privind regimul de tranzit comun, în special articolul 15 alineatul (3) litera (a),

întrucât:

- (1) În temeiul articolului 15 alineatul (3) litera (a) din Convenția din 20 mai 1987 privind regimul de tranzit comun¹ (denumită în continuare „convenția”), Comitetul mixt instituit prin convenția respectivă (denumit în continuare „Comitetul mixt UE-CTC”) urmează să adopte, prin decizie, modificări ale apendicelor la convenție.
- (2) Dispozițiile convenției referitoare la simplificarea tranzitului constând în utilizarea documentului electronic de transport (ETD) ca declarație de tranzit pentru transportul aerian se aplică de la 1 mai 2018. Simplificarea anterioară a tranzitului pentru transportul aerian a fost autorizată doar până la 1 mai 2018. Prin urmare, toate trimerile la simplificarea anterioară a tranzitului pentru transportul aerian ar trebui să fie modificate în consecință.
- (3) Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului², care stabilește un cadru juridic pentru protecția datelor cu caracter personal în Uniune, a intrat în vigoare la 24 mai 2018. Regulamentul respectiv a abrogat actul juridic precedent în acest domeniu, și anume Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului³. În consecință, toate trimerile la Directiva 95/46/CE din apendicele I la convenție ar trebui înlocuite cu trimeri la Regulamentul (UE) 2016/679.

¹ JO L 226, 13.8.1987, p. 2.

² Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) (JO L 119, 4.5.2016, p. 1).

³ Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date (JO L 281, 23.11.1995, p. 31).

- (4) Articolul 84 din Regulamentul delegat (UE) 2015/2446 al Comisiei¹, care stabilește condițiile pe care trebuie să le îndeplinească solicitanții pentru a avea autorizația de a utiliza o garanție globală cu un quantum redus sau exonerarea de garanție, a fost modificat prin Regulamentul delegat (UE) 2018/1118 al Comisiei². Ca urmare a respectivei modificări, cerința privind resursele financiare suficiente a fost eliminată drept condiție de sine stătătoare, deoarece experiența practică a arătat că această condiție a fost interpretată într-un mod prea restrictiv și s-a axat doar pe disponibilitatea numerarului. Evaluarea capacității operatorilor economici de a plăti întreaga valoare a datoriei ar trebui, prin urmare, să fie integrată în evaluarea situației lor financiare. Articolul 75 din apendicele I la convenție, care reflectă dispozițiile articolului 84 din Regulamentul delegat (UE) 2015/2446, ar trebui modificat în consecință.
- (5) În prezent, condițiile în care mărfurile transportate prin coridorul T2 își păstrează statutul vamal de mărfuri unionale sunt prevăzute la articolul 2a de la titlul I din apendicele II la convenție, al cărui domeniu de aplicare este limitat la mărfurile care nu sunt plasate sub regimul de export. Stabilirea unei astfel de restricții pentru mărfurile unionale transportate prin coridorul T2 nu a fost intenționată. Prin urmare, articolul 2a din apendicele II la convenție ar trebui să fie eliminat din titlul I și un nou articol ar trebui să fie introdus la un nou titlu Ia în care să nu se mai aplice o astfel de restricție.

¹ Regulamentul delegat (UE) 2015/2446 al Comisiei din 28 iulie 2015 de completare a Regulamentului (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește normele detaliate ale anumitor dispoziții ale Codului vamal al Uniunii (JO L 343, 29.12.2015, p. 1).

² Regulamentul delegat (UE) 2018/1118 al Comisiei din 7 iunie 2018 de modificare a Regulamentului delegat (UE) 2015/2446 în ceea ce privește condițiile pentru acordarea unei reduceri a nivelului garanției globale și a unei exonerări de garanție (JO L 204, 13.8.2018, p. 11).

- (6) După ce Macedonia de Nord a notificat ONU și UE cu privire la intrarea în vigoare a Acordului de la Prespa la 15 februarie 2019, țara denumită anterior „Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei” și-a schimbat denumirea în „Republica Macedonia de Nord”. Prin urmare, apendicele III și IIIa la convenție ar trebui modificate pentru a reflecta schimbarea denumirii țării respective și a codului țării respective.
- (7) Prin urmare, convenția ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

- (1) Apendicele I la convenție se modifică în conformitate cu anexa A la prezenta decizie.
- (2) Apendicele II la convenție se modifică în conformitate cu anexa B la prezenta decizie.
- (3) Apendicele III la convenție se modifică în conformitate cu anexa C la prezenta decizie.
- (4) Apendicele IIIa la convenție se modifică în conformitate cu anexa D la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la...,

Pentru Comitetul mixt

Președintele

ANEXA A

Apendicele I la convenție se modifică după cum urmează:

1. La articolul 7, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Părțile contractante garantează că prelucrarea datelor cu caracter personal care fac obiectul schimbului efectuat în cadrul aplicării convenției se realizează în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului¹.”;
2. La articolul 13 alineatul (1), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) transportul mărfurilor pe cale aeriană, atunci când se utilizează regimul de tranzit bazat pe un document electronic de transport ca declarație de tranzit pentru transportul aerian;”;
3. Articolul 55 se modifică după cum urmează:
 - (a) la alineatul (1), litera (e) se înlocuiește cu următorul text:

„(e) utilizarea regimului de tranzit comun pe suport de hârtie pentru mărfuri transportate pe cale aeriană”;
 - (b) la alineatul (3), al doilea paragraf se elimină;

¹ Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) (JO L 119, 4.5.2016, p. 1).

4. La articolul 57 alineatul (3), litera (b) se elimină;
5. Articolul 75 alineatul (2) se modifică după cum urmează:

- (a) la litera (a), punctul (vi) se elimină;
- (b) la litera (b), punctul (vii) se elimină;
- (c) la litera (c), punctul (xii) se elimină;

6. La articolul 75 se adaugă următorul alineat (3):

„(3) Atunci când verifică dacă solicitantul dispune de suficientă capacitate financiară pentru acordarea unei autorizații pentru utilizarea unei garanții globale cu un quantum redus sau a unei exonerări de garanție conform cerințelor de la alineatul (2) litera (a) punctul (v), alineatul (2) litera (b) punctul (vi) și alineatul (2) litera (c) punctul (xi), autoritățile vamale iau în considerare capacitatea solicitantului de a-și îndeplini obligațiile de plată a datoriilor și a altor taxe susceptibile de a lua naștere care nu sunt acoperite de garanția respectivă.

Dacă acest lucru se justifică, autoritățile vamale pot lua în considerare riscul apariției acestor datorii, având în vedere tipul și volumul activităților comerciale asociate cu domeniul vamal ale solicitantului și tipul de mărfuri pentru care se solicită garanția.”;

7. Titlul capitolului VII se înlocuiește cu următorul text:

„Regimul de tranzit comun pe suport de hârtie pentru mărfurile transportate pe cale aeriană și regimul de tranzit comun bazat pe un document electronic de transport ca declarație de tranzit pentru transportul aerian”;

8. Articolul 111 se elimină.

ANEXA B

Apendicele II la convenție se modifică după cum urmează:

1. Denumirea titlului I se înlocuiește cu următorul text:

„DOVADA STATUTULUI VAMAL DE MĂRFURI UNIONALE”;

2. Articolul 2a se elimină;

3. Se introduce următorul titlu Ia:

„TITLUL Ia

DISPOZIȚII PRIVIND NEMODIFICAREA STATUTULUI VAMAL DE MĂRFURI
UNIONALE PENTRU MĂRFURILE TRANSPORTATE PRINTR-UN CORIDOR T2

Articolul 21a

Prezumția statutului vamal de mărfuri unionale

- (1) Mărfurile care au statutul vamal de mărfuri unionale și care sunt transportate pe calea ferată pot circula, fără a face obiectul vreunui regim vamal, de la un punct la altul în interiorul teritoriului vamal al Uniunii și pot traversa teritoriul unei țări de tranzit comun fără a li se modifica statutul vamal, în cazul în care:
 - (a) transportul de mărfuri este acoperit de un document de transport unic emis într-un stat membru al Uniunii Europene;

- (b) documentul de transport unic include următoarea mențiune: «Coridor-T2»;
 - (c) tranzitul printr-o țară de tranzit comun este monitorizat cu ajutorul unui sistem electronic în respectiva țară de tranzit comun; și
 - (d) întreprinderea feroviară în cauză este autorizată de către țara de tranzit comun al cărei teritoriu este tranzitat să utilizeze procedura «Coridor-T2».
- (2) Țara de tranzit comun informează comitetul mixt menționat la articolul 14 din convenție sau un grup de lucru instituit de comitetul respectiv în temeiul alineatului (5) de la articolul menționat cu privire la modalitățile referitoare la sistemul de monitorizare electronică și cu privire la întreprinderile feroviare care sunt autorizate să utilizeze procedura menționată la alineatul (1) din prezentul articol.”
-

ANEXA C

Apendicele III la convenție se modifică după cum urmează:

1. În anexa B1, cuvintele „MK⁽¹⁾ Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei” se înlocuiesc cu cuvintele „MK Macedonia de Nord”, iar nota de subsol ⁽¹⁾ se elimină;
 2. În anexa B6 titlul III, codul „MK⁽¹⁾” se înlocuiește cu codul „MK”;
 3. În anexa C1 punctul 1, cuvintele „Fosta Republică iugoslavă a Macedoniei” se înlocuiesc cu cuvintele „Republica Macedonia de Nord”;
 4. În anexa C2 punctul 1, cuvintele „Fosta Republică iugoslavă a Macedoniei” se înlocuiesc cu cuvintele „Republica Macedonia de Nord”;
 5. În anexa C4 punctul 1, cuvintele „Fosta Republică iugoslavă a Macedoniei” se înlocuiesc cu cuvintele „Republica Macedonia de Nord”;
 6. În anexa C5 linia 7, cuvintele „Fosta Republică iugoslavă a Macedoniei” se înlocuiesc cu cuvintele „Macedonia de Nord”;
 7. În anexa C6 linia 6, cuvintele „Fosta Republică iugoslavă a Macedoniei” se înlocuiesc cu cuvintele „Macedonia de Nord”.
-

ANEXA D

În anexa A1a titlul IV, apendicele IIIa la convenție, codul „MK⁽¹⁾” se înlocuiește cu codul „MK”.
